

国家中医药管理局
《民族医药文献整理丛书》

သီသဝင်ပွဲကုဗ်ပာကဝသဝင်ပျဲ
—— တံဃိဟွာဟျာသလူဂ္ဂ(၅)

思茅傣族传统医药研究

——档哈雅龙(二)

蒋振忠 冯德强 主编



四川出版集团
四川科学技术出版社

国家中医药管理局
《民族医药文献整理丛书》

思茅傣族传统医药研究
——档哈雅龙(二)

蔣振忠 馮德強 主編

四川出版集团·四川科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

思茅傣族传统医药研究/蒋振忠,冯德强主编. -成都:
四川科学技术出版社,2006.12

ISBN 978 -7 -5364 -6122 -2

I. 思... II. ①蒋...②冯... III. 傣族-民族医学-
研究-思茅地区 IV. R295.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 148252 号

SIMAO DAIZU CHUANTONGYIYAO YANJIU

——DANGHAYALONG(二)

思茅傣族传统医药研究

——档哈雅龙(二)

主 编 蒋振忠 冯德强
责任编辑 李迎军
封面设计 李 叶
版面设计 杨 敏
责任出版 邓一羽
出版发行 四川出版集团·四川科学技术出版社
成都市三洞桥路12号 邮政编码610031
成品尺寸 140mm×203mm
印张6.5 字数140千 插页5
印 刷 四川五洲彩印有限责任公司
版 次 2006年12月成都第一版
印 次 2006年12月成都第一次印刷
定 价 28.00元
ISBN 978 -7 -5364 -6122 -2

■ 版权所有·翻印必究 ■

■ 本书如有缺页、破损、装订错误,请寄回印刷厂调换。

■ 如需购本书,请与本社邮购组联系。

地址/成都市三洞桥路12号 电话/(028)87734081

邮政编码/610031



蕴含丰厚傣族文化的建筑群
——思茅孟连宣抚司衙署



中国唯一保存完整的傣王宫
(始建于1406年,具600年历史)



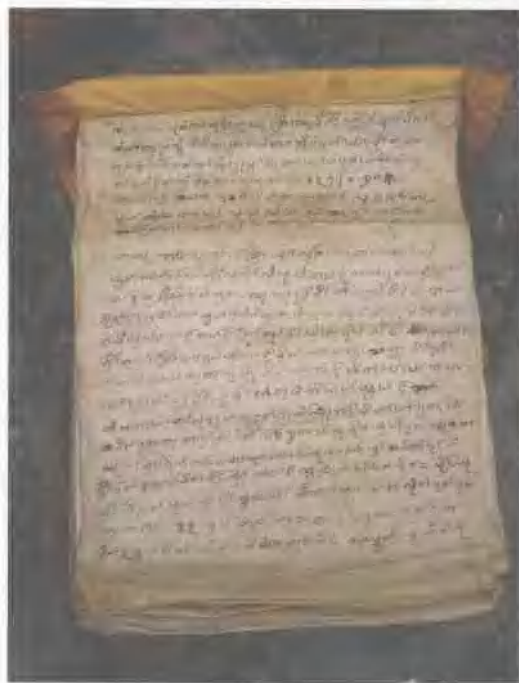
傣王宫大殿(云南唯一融合着傣汉
两族建筑风格的古代砖木建筑)



傣文字经书

丰富的傣文化手抄古籍





倭医药手抄本

神奇的傣族药草



石斛
(又名黄草)



灯台树(傣名 埋丁别)



猫须草，又名肾茶（傣名雅糯妙）

云南特有植物——龙血树



具有抗癌作用的植物——美登木树

对乳腺增生及各种癌症疗效明显的傣药制剂
——复方美登木片剂及胶囊剂





治疗痔疮药剂
——痔得好口服液



——复方灯台叶片
独特止咳作用的傣医制剂



——镇痛搽剂
傣药特色外用制剂

国家中医药管理局民族医药文献 整理丛书指导委员会

主任委员:余 靖

副主任委员:李振吉 房书亭

委 员:余 靖 李振吉 房书亭 吴 刚

贺兴东 洪 净 苏钢强 林超岱

赵 明 杜克琳 赵 勇 倪 昆

杨 簇

执行委员:赵 明 杨 簇

本书编委会

主 编:蒋振忠 冯德强

副主编:杨 光 张晓春

编 委:蒋振忠 冯德强 杨 光 张晓春

张绍云 邓 泽 沙拉 周宗云

傣文翻译:沙拉 周宗云

前 言

我国是一个多民族的文明国家,在漫长的历史长河中,由于地理环境、自然因素、生活方式等不同,加之哲学、宗教等的影响,各民族在防治疾病以及应用药物等方面逐渐形成了具有本民族特色的医药,为本民族的繁衍和社会进步做出了巨大的贡献。民族医药是民族地区重要的医药卫生资源,是我国中医药事业以及卫生事业的重要组成部分,同时也是可供全人类共享的宝贵财富。

国家中医药管理局在《中医药在西部大开发战略研究》软课题研究的基础上,于2001年和2002年重点支持了一批西部地区民族医药文献整理课题。该项目的主要目标是:通过民族医药文献的抢救与整理,编纂出版代表各民族医药发展史、基础理论、临床医学、药物方剂的专著,为我国开展民族医药科研、教育、临床、药品研制与开发奠定基础。

国家中医药管理局《民族医药文献整理丛书》共编纂、出版60种,涵盖藏、蒙、维、傣、彝、壮、瑶、回、朝、苗、布依、仡佬、土家、羌、侗等民族医药文献。它的出版将为我国中医药宝库注入新的财富,为后人继承与发展民族医药打下良好的基础。

国家中医药管理局
《民族医药文献整理丛书》指导委员会
2004年2月

序

傣族是我国较发达的民族之一,有人口 100 余万,有自己的文字,以傣文保存的文化典籍十分丰富,傣族医药文献即是其中之一。

近年来,作为我国四大主体民族医药(藏、蒙、维、傣)之一的傣族医药,在党和政府的重视关心下,得到了较大发展。作为拥有两个傣族自治县、15 万余傣族人口的思茅地区,傣医药的整理、研究工作有了较大的进步。

在国家中医药管理局、云南省卫生厅中医处的支持及指导下,我们多次深入傣族村寨,收集、挖掘本地区傣族医药文献,并在懂得古傣医药文字的沙拉医生及周宗云同志的配合下,对挖掘收集到的较有代表性的五本傣医药手抄本进行了翻译、整理、研究,编写了本书。

本书共分四章:第一章概述了傣族医药的起源与发展,第二章论述了傣族医药基础理论,第三章翻译整理了傣医治病药方,第四章收集编写了部分傣族医药现代研究的成果。

在本书第三章中,共收集了 100 多个傣医治病药方,涉及 68 味常见中药、123 味傣药。傣医治病药方采用傣汉两种文字编写,药方名采用傣语音译及意译,以中文方式标注。为力求忠实于原著,所有古傣医药文字均为原手抄本上经激光扫描而得图片。为了便于引导读者的应用和深入研究,我们的翻译整理均力求保持古书的原意,通过翻译对文中涉及的所

有傣药品种(常见中药除外)的查证,按品种基源、成分、药理、性味、功效、主治及临床应用的顺序将其引注入本书的【注疏】,并编制了傣药品种索引及拉丁学名索引,以便读者查找。

第四章主要介绍近年思茅市民族传统医药研究所在傣医药研究方面所取得的成果,借此与广大傣医药工作者及爱好者相互交流学习,共同促进傣医药发展,使傣医药在人类健康事业中绽放出应有的光彩。

由于我们的水平有限,书中难免会存在一些缺点和错误,在此敬请专家和读者给予批评指正。

编者

2006年10月8日

目 录

第一章 傣族医药的起源和发展	(1)
第二章 傣族医药基础理论	(5)
第一节 人的生理结构	(5)
第二节 “五蕴”理论	(12)
第三节 “四塔”理论	(14)
第四节 病因与病理	(18)
第五节 诊病法	(24)
第六节 治病用药法	(29)
第三章 傣医治病药方	(33)
解药方	(35)
外用治病药方	(38)
治“风”病药方	(39)
治“水”热病药方	(42)
骨折、外伤药方	(44)
治隔天摆(疟疾)药方 1	(45)
致幻觉药方	(46)
毒蛇咬伤药方	(47)
提神大补药方	(48)
尿血药方	(50)
小便难解药方	(50)

腿生疮红肿药方 1	(51)
护齿药方	(51)
治疟疾药方 2	(52)
治头痛药方	(53)
治口苦、舌麻、厌食药方	(53)
治“扯风”药方 1	(54)
治疟疾药方 3	(54)
治黑疮药方	(55)
腿生疮红肿药方 2	(55)
治“扯风”药方 2	(56)
治疮药方	(56)
治气管炎药方	(57)
治疟疾药方 4	(57)
治心慌、胸痛药方	(58)
治小儿面黄肌瘦药方	(58)
治腹硬结药方	(59)
治霍乱药方 1	(59)
预防保健药方	(60)
治各种疑难病药方	(61)
护牙健齿药方	(64)
牙它烈把冒义冒充(治“火”不合药方)	(65)
雅沙拔龙麻向晕(治夜盲药方)	(68)
雅西都(治麻风病药方)	(68)
雅勒已(增补药方 1)	(73)
扎底(治“火”、“土”不合药方 1)	(74)
嘎不辣底四复开(治“土”不足药方)	(76)